













Mac

Anya

Rishi

Ç.

Sasha Iv

Ivan

Mischa

English	Arabic
MAC	ماك
Welcome to the first meeting of the Coney Island Winter	مرحباً بكم في اللقاء الأول للموسم الجديد لنادي كوني أيلاند للسباحة
Welcome to the first meeting of the Coney Island Winter Swim Club new season! [Cheers/Applause]	الشتوية!
And we are happy, because it is freezing today.	[هتاف/تُصفيق] ونحن سعداء، لأن الجو شديد البرودة اليوم.
[Cheers/Applause]	ونحن سعداء، لأن الجو شديد البرودة اليوم.
[Cheers/Applause]	[هتاف/تصفيق]
ANYA	[هتاف/تصفيق] أنيا يوم رائع للسباحة في المحيط. ساشا
A perfect day for a swim in the ocean.	يوم رائع للسباحة في المحيط.
SASHA	
Too bad it's not colder.	خسارة أن الجو ليس أبرد .
RISHI	ريش <i>ي</i> أبرد؟ يا لكم من مجانين.
Colder? You guys are crazy.	
I can't believe you swim in this weather.	لا أصدق أنكم تسبحون في هذا الطقس. ساشا
SASHA	ساشا
My dear Rishi. In our country	عزيزي ريشي. في بلدنا
ANYA	عزيزي ريشي. في بلدنا أنيا
This would be a summer day.	يُعتبر هذا يوماً صيفياً. ريشي أخبريني، لماذا تفعلان ذلك؟
RISHI	ریشی
Tell me again, why do you do this?	أخبريني، لماذا تفعلان ذلك؟
SASHA	ساشا
For the money.	من أجل المال. ريشي أيدفع لك الناس لسبح في الشتاء؟
RISHI	ریشی
People pay you to swim in the winter?	أيدفع لك الناس لتسبح في الشتاء؟
They are even crazier than you are.	انهم مجانین أكثر منك. انهم مجانین أكثر منك.
SASHA	ساشا
[Chuckle] They are not crazy.	[ضحكة خافتة] إنهم ليسوا مجانين.
It's for the children.	فهذا المال من أجل الأطفال.
People give us money when we swim.	فهؤ لاء الناس يعطونا المال عندما نسبح _. أنبا
ANYA	أنيا
And we give the money to the hospital.	ونحن نعطي المال إلى المستشفى.
SASHA	ساشا
Lots of people will come to	سيأتي كثيرًا من الناس إلى
Brighton Beach to watch us swim.	برايتون بيتش لمشاهدتنا ونحن نسبح.
ANYA	بر ایتون بیتش لمشاهدتنا و نحن نسبح. أنیا
My Sasha is the best swimmer and champion money	عزيزي ساشا هو أفضل سباح وبطل في جمع الأموال.
maker. See those medals?	هل ترى هذه الميداليات؟
MAC	ماك
Take off your jackets! Get into the water.	اخلعوا ستراتكم! انزلوا إلى الماء.
SASHA	ساشا
[coughing]	[سعال]











		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH		
Mac	Anya	Rishi	Sasha	Doctor

RISHI Sasha, my friend. Is that a cough I hear? Would you like my coat? SASHA Oh, I can hold your coat while you go swimming. [More Heavy Coughing] RISHI We only swim when it is warm! [laughs] RISHI RISH, ANYA, SASHA [Laughs] Sasha, that cough sounds serious. You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC Whoa, You ear not going in the water. You know the rules. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. ADC Mac SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC We need you to be healthy. SASHA I law, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I lawen't seen a doctor in 20 years. MAC We need you to be healthy. SASHA I law, Sas		
Stata a cough I hear? Would you like my coat? SASHA Oh, I can hold your coat while you go swimming. [More Heavy Coughing] RISHI You know, in my country, there is a great tradition. We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA [Laughs] SASHA [Coughs] MAC Sasha, that cough sounds serious. You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] If's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You are not going in the water. You need to see a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good aftermoon. Mare wink, and in the water. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA Cond Inhaubatic action in the water. Cond afternoon. ANYA ANA All made and a question in the water. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA	RISHI	ريشي
Stata a cough I hear? Would you like my coat? SASHA Oh, I can hold your coat while you go swimming. [More Heavy Coughing] RISHI You know, in my country, there is a great tradition. We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA [Laughs] SASHA [Coughs] MAC Sasha, that cough sounds serious. You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] If's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You are not going in the water. You need to see a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good aftermoon. Mare wink, and in the water. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA Cond Inhaubatic action in the water. Cond afternoon. ANYA ANA All made and a question in the water. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA	Sasha, my friend.	ساشا، یا صدیقی
Oh, I can hold your coat while you go swimming. [More Heavy Coughing] RISHI You know, in my country, there is a great tradition. We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA [Laughs] SASHA [Loughs] Good aftermoon. Mr. Basikov, your tests are back. Play Dou know, in my country, there is a great tradition. We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA [Laughs] [Laughs] SASHA [Loughs] [Laughs] SASHA [Coughs] MAC Sasha, that cough sounds serious. You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC You know the rules. SASHA I'm not sick, [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA Thaven't seen a doctor in 20 years. MAC We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA In the interest and content was an appointment. Only six weeks before the big swim. Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA	Is that a cough I hear? Would you like my coat?	هل أسمع سعال؟ هل تر غبّ في معطفي؟
Heavy Coughing RISH (ریشی الله بدود) RISH (ریشی الله بدود) الله علاد و الله علاد و الله علاد و الله الله الله الله الله الله الله ال		ساشا
Heavy Coughing RISH (ریشی الله بدود) RISH (ریشی الله بدود) الله علاد و الله علاد و الله علاد و الله الله الله الله الله الله الله ال		أه، يمكنني أن أحمل معطفك أثناء ذهابك للسباحة. [المزيد من السعال
We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA	, , ,	ر بشی
We only swim when it is warm! [laughs] RISHI, ANYA, SASHA		هل تعر ف، في بلدي، هناك عادة ر ائعة
RISHI, ANYA, SASHA اشعاد المساقا المساقا المساقا المساقا المساقا المساقا SASHA المساقا		لا نسبح الا عندما بكون الحو دافئًا [ضحك]
المعالى المعالى المعالى المعالى SASHA المعالى المعالى (Coughs) المعالى (Coughs) المعالى ا		ر نشی، اندا، ساشا
المعالى المعا		ربري بر [ضحك]
المعالى المعا		ل الثالية
MAC Sasha, that cough sounds serious. You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC Able of Marchand		
Sasha, that cough sounds serious. You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC MAC SASHA MAC You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA I haven't seen of make an appointment. Only six weeks a cough and the perfect health. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA I heaver cough in the cough. ANYA ANYA ANYA ANYA I heaver cough in the cough. ANYA ANYA ANYA I heaver cough in the cough. ANYA ANYA ANYA I heaver cough in the cough. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA I heaver cough in the cough. ANYA ANYA ANYA ANYA I heaver cough in the cough. ANYA A		
You cannot swim today. SASHA Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC MAC Pou know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA MAC Resulting MAC Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC Whot will, the it is fine to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. ANYA Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA MAC ANYA ANYA Mac Builth Aurie All and Interest Ideally. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA Mac Builth Aurie All and Interest Ideally. ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA ANYA Mac Builth Aurie All and Interest Ideally. ANYA		
Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC Au MAC You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA MAC I hube 2 MAC Well, then it is im to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR ANYA ANYA		
Not swim today? I've been waiting all summer for today. MAC AD MAC SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I fleavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA MAC ANYA I hube definition and in the process of the p		2 يمحنت اسبحه اليوم.
MAC AD You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I haven't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA Mac Mac Well, then it is ime to make an appointment. I don't know why we are back. That cough is serious. ANYA MAC Basikov, your tests are back. Italian in basikov, sour tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA I dany the water in the basikov. ANYA ANYA Basikov, your tests are back. ANYA ANYA ANYA I dany the water in the basikov. ANYA ANYA Basikov. ANYA Basikov. ANYA ANYA Basikov. Basik	SASHA	سسس المنابع المنابعة العرابة التعالم المنابعة ال
You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I havy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA I will a back in title to time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I don't know why we are here. Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA	Not swim today? I've been waiting all summer for today.	
You know the rules. SASHA I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I havy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA I will a back in title to time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I don't know why we are here. Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA	MAC	اليوم.
I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I fleavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA Au Au Imalia I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Au I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen back. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I balva I haven't seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a d		
I'm not sick. [heavy breath] It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I fleavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA ANYA Au Au Imalia I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Au I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I haven't seen back. Anya I haven't seen a doctor in 20 years. Anya I balva I haven't seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in title tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a doctor. I balva in tual balva in the seen a d		الك تعرف القواعد.
It's just a little cough. MAC Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA I havey coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA Whoa, You are not going in the water. All laha. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC ANYA We ll, laha. I haven't seen a doctor in 20 years. ANYA ANYA		
Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA Wendim I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA		لست مريضاً. [نيفس بصنعوبه]
Whoa, You are not going in the water. You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA Wendim I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR ANYA ANYA		ابه مجر د سعال خویف.
You need to see a doctor. SASHA I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA I haven't seen a doctor in 20 years. ANYA MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. I i leary coughing is a big in the second in		
I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. I haven't seen a doctor in 20 years. ANYA Land Doctron I haven't seen a doctor in 20 years. Anya Lean L		
I haven't seen a doctor in 20 years. MAC Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. I haven't seen a doctor in 20 years. Li and to 20 ANYA Next plant (20 Lant (يجب ان يفحصك طبيب
Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA		
Well, then it is time to make an appointment. Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA	·	لم يفحصني اي طبيب خلال 20 عاماً.
Only six weeks before the big swim. We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA	MAC	
We need you to be healthy. SASHA [heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA Washing a part of the serious is serious. ANYA We need you to be healthy. I am in perfect healthy. I don't know why we are here. I don't		
[heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA I don't know why we are here. I don't know here. I don't know why we are here. I don't know here. I don	Only six weeks before the big swim.	
[heavy coughing] I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA I don't know why we are here. I don't know here. I don't know why we are here. I don't know here. I don	We need you to be healthy.	نحن نريدك بصحة جيدة.
I don't know why we are here. I am in perfect health. DOCTOR Good afternoon. Mr. Basikov, your tests are back. That cough is serious. ANYA I am in perfect health. DOCTOR Repetit Mile All All All All All All All All All A	SASHA	
I am in perfect health. الطبيبة DOCTOR الطبيبة Good afternoon. مساء الخير. Mr. Basikov, your tests are back. سيد باسيكوف، لقد عادت التحاليل. That cough is serious. خلك السعال خطير. ANYA أنيا	[heavy coughing]	. ,
Mr. Basikov, your tests are back. سيد باسيكوف، لقد عادت التحاليل. That cough is serious. دلك السعال خطير. ANYA	I don't know why we are here.	لا أعلم سبب وجودنا هنا.
Mr. Basikov, your tests are back. سيد باسيكوف، لقد عادت التحاليل. That cough is serious. دلك السعال خطير. ANYA	I am in perfect health.	فأنا في كامل صح <i>تي</i> .
Mr. Basikov, your tests are back. سيد باسيكوف، لقد عادت التحاليل. That cough is serious. دلك السعال خطير. ANYA	DOCTOR	الطبيبة
Mr. Basikov, your tests are back. سيد باسيكوف، لقد عادت التحاليل. That cough is serious. دلك السعال خطير. ANYA	Good afternoon.	مساء الخي <u>ر .</u>
That cough is serious.خطير.ANYAأنيا	Mr. Basikov, your tests are back.	سيد باسيكوف، لقد عادت التحاليل.
		ذلك السعال خطير.
		أنيا
	Doctor, could you please speak more slowly?	من فضلك يا دكتورة، هل يمكنك التحدث ببطء أكثر؟









Anya

Rishi

Sasha

Doctor

DOCTOR	الطبيبة
Of acres Mas Dasil	بالطبع يا سيدة باسيكوف.
Of course, Mrs. Basikov.	قلت إن سعال زوجك
I said your husband's cough is serious. I am concerned.	خطير يقلقني ذلك ِ أنبا
ANYA	أنيا
Will my husband get better?	و هل ستتحسن صحة زوجي؟
DOCTOR	الطبيبة حسناً، هذا الأمر يعتمد عليه.
Well, that depends on him.	حسنًا، هذا الأمر يعتمد عليه.
He needs to quit smoking.	يجب أن يقلع عن التدخين. ساشا
SASHA	ساشا
No problem. I can quit smoking anytime I want.	لا مشكلة. فأنا أستطيع الإقلاع عن التدخين في أي وقت أريده.
Just not today.	
DOCTOR	ولكن ليس اليوم. الطبيبة
You know smoking can kill you.	التدخين يمكن أن يقتلك
SASHA	ساشا
Ach! We all have to die someday.	أأخ! كلنا سنموت في يوم من الأيام
DOCTOR	أأخ! كلنا سنموت في يوم من الأيام. الطبيبة
If you want to swim again, you have to stop smoking	إذا أردت ممارسة السباحة مجددًا، تتوقف عن التدخين الآن.
now.	مِ
This can help you quit.	إنها تسمى لصقة النيكوتين.
It's called a nicotine patch.	و أنت تضعها على جادك.
You place it on your bare skin.	وتحصل على هذه اللصقة مجاناً
You get the patch for free.	
ANYA	أنيا
For free?	مجانًا؟
DOCTOR	
For free.	الطبيبة مجاناً.
Call 311. They will help you.	اتصل برقم 311. سوف يساعدونك
This gum can also help.	هذه العلكة ستساعدك أيضاً.
And here's some information about quitting.	و هاهي بعض المعلومات حول الإقلاع عن التدخين.
Mr. Basikov. You can quit smoking.	سيد باسيكوف. بإمكانك الإقلاع عن.
You have to.	أنه ضروري.
SASHA	ساشا
I don't care what the doctor says.	لا يعنيني ما قالته الطبيبة .
I do not want to quit.	فأنا لا أرغب في الإقلاع عن التدخين.
Hey!	 ها <i>ي</i> !
DOCTOR'S ASSISTANT (WOMAN)	مساعدة الطبيبة (سيدة)
Mrs. Chen? Mrs. Chen?	سيدة تشين؟سيدة تشين؟
OS TEXT [poster]	نص [ملصق إعلاني]
Second-hand smoke leads to asthma in children.	الدخان غير المباشر يؤدي إلى الإصابة بالربو عند الأطفال.
RISHI	
Hey, Sasha!	ریش <i>ي</i> مرحباً یا ساشا!
I spoke to Anya.	لقد تحدثت إلى أنيا
She told me the news.	وأطلعتني على الأخبار
You have to quit smoking.	ر . يجب أن تقلع عن التدخين.









Sasha

Ivan

Mischa

Rish

SASHA	ساشا
Life without cigarettes. Nah, I will cut back.	الحياة بدون سجائر لا، سوف أقلل من التدخين.
Quit, a little at a time. [cough]	ي . رق . أقلع، شيئاً فشيئاً . [سعال]
RISHI	ر شی
A little at a time does not work.	ريشي شيئا فشيئا ليس أمرا ناجحاً.
Look what I got from the New York City website.	هذا ما حصلت عليه من الموقع الإلكتروني لمدينة نيويورك.
On the Internet.	cu vivi le
Here it says to quit smoking you need a friend to help	صى التدخين تحتاج إلى صديق يساعدك " مذكور هنا "للإقلاع عن التدخين تحتاج إلى صديق يساعدك "
you.	أنا صديقك، و سو ف أساعدك
I am your friend, and I will help you.	. 33 .
SASHA	ساشا
Okay, friend. You want to help me?	حسناً، يا صديقي. هل تريد مساعدتي؟
Get me a cigarette.	أعطني سحارة
RISHI	أعطني سيجارة. ريشي لن أعطيك سيجارة.
I will not get you a cigarette.	ان أعطرك سردادة
I will go for a walk with you.	ىل الحصيب سيجاره. سوف أذهب للتريض معك.
We exercise, you will not miss smoking so much. Look.	
SASHA	عندما نمارس التمارين، لن تفتقد التدخين كثيراً. انظر . ساشا
Excuse me, young man. May I have a	
RISHI	معذرة، أيها الشاب. هل تسمح لي
	ريشي لا تطلب سجائر من الغرباء.
No asking for cigarettes from strangers.	لا تعطك الطبيبة لاصقة لمساعدتك في الإقلاع؟
Didn't the doctor give you a patch to help you quit? Where is it?	
SASHA	أين ه ي؟ ساشا
	ساسا هنا. لقد أعطتني أيضاً بعض العلك.
Here. She also gave me some gum.	
Maybe you would like to chew on this gum?	ربما ترغب أنت في مضغ هذا العلك؟
[coughing]	[سعال]
RISHI	ريشي انظر يا صديقي. أعلم أنه من الصعب الإقلاع.
Look my friend. I know it is hard to quit.	
I am just trying to help.	إنني أحاول مساعدتك فحسب. ساشا
SASHA	
I am in a bad mood today.	إن مزاجي سيئ اليوم.
RISHI	ريشي
You knowthey say bad moods are normal when you	أتعلم يقولون إن سوء الحالة المزاجية أمر طبيعي
first quit smoking.	عندما تقلع عن التدخين للمرة الأولى.
You'll feel better soon.	سوف تشعر بتحسن عما قريب _.
[laughs]	[ضحك] ساشا
SASHA	
[coughs]	[سعال]
SASHA	ساشا
Gentlemen! Beautiful morning.	أيها السادة! انه صباح جميل.
May I have a cigarette, please?	هل لي بسيجار ة من فضلكم؟







Anya

Rishi

Sasha

RISHI	ریشی
Remember. No asking for cigarettes from strangers.	ريس <i>ي</i> تذكر . لا تطلب سجائر من الغرباء .
SASHA	ساشا
From strangers? But I know these guys.	من الغرباء؟ ولكنني أعرف هؤلاء الأشخاص.
MISCHA (SMOKER 1)	
I'm sorry, I don't have any.	ميشا (المدخن رقم 1) أنا آسف، ولكن ليس لديّ أي سجائر <u>.</u> ساشا
SASHA	ساشا
Ivan, I know you smoke.	أيفان أعلم أنك تدخن .
Give me a cigarette. Please. My friend.	أعطني سيجارة. من فضلك يا صديقي.
IVAN (SMOKER 2)	إيفان (المدخن رقم 2)
We quit. We all did.	إيفان (المدخن رقم 2) أقلعنا عن التدخين. كلنا فعلنا ذلك.
You gave us the idea.	لقد أوحيت لنا بالفكرة.
SASHA	ریش <i>ي</i> ماذا؟
What?	ماذا؟
MISCHA (SMOKER 1)	ميشا (المدخن رقم 1)
Rishi, don't feel bad. You did your best.	ميشا (المدخن رقم 1) ريشي، لا تشعر باستياء. لقد فعلت ما بوسعك.
But Sasha will never be able to quit.	ولكن ساشا لن يستطيع الإقلاع عن التدخين أبداً.
RISHI	ولكن ساشا لن يستطيع الإقلاع عن التدخين أبداً. ريشي نعم، يستطيع. وإذا كنت ذكياً، سوف تقلع أنت أيضاً.
Oh yes, he will.	نعم، يستطيع
And if you are smart you will, too.	وإذا كنت ذكيًا، سوف تقلع أنت أيضًا.
MISCHA & IVAN (SMOKER 1 & 2)	ميشا، إيفان (المدخنان 1 و2)
[smokers laugh]	[المدخنون يضحكون]
SASHA	ساشا
See you, Mischa.	إلى اللقاء يا ميشا.
MISCHA	ميشا
Bye.	إلى اللقاء.
SASHA	ساشا
Anya is waiting for me.	أنيا في انتظاري.
RISHI	ريشي
Remember. If you want a cigarette, call me first.	تذكر إذا أردت تدخين سيجارة، فاتصل بي أولا .
We can always go for another walk.	يمكننا دائماً الذهاب للتريض مرة أخرى.
Anytime. Day or night.	في أي وقت ليلاً أو نهاراً.
And do not forget to read this.	و لا تنسَ قراءة ذلك.
SASHA	لىالىن
Okay. Thank you.	حسناً. شكراً لك.
Rishi. Tell me. Why are you so worried about my health?	ريشي. أخبرني. لماذًا أنت قلق للغاية
	حيال صحتي؟



Sasha

Sasha	
RISHI	ریشي
How many years have we known each other?	منذ كم سنة ونحن نعرف بعضنا البعض؟ ساشا
SASHA	ساشا
A long time.	منذ وقت طويل. ريشي أطلعتك على هذه الصورة من قبل؟
RISHI	ریشي
Did I ever show you this?	أطلعتك على هذه الصورة من قبل؟
This is my family in the old country when I was a boy.	هذه عائلتي في بلدي السابق عندما كنت صبياً. و هذا أنا.
That is me.	
SASHA	ساشا
[grunts, cough]	[نخير ، سعال]
RISHI	[نخير ، سعال] ريشي هذه أمي أخواتي. وأخي.
This is my mother. My sisters. And my brother.	هذه أمي. أخواني. وأخي.
That man is my father. He was a smoker.	ذلك الرجل هو أبي لقد كان مدخناً
One year later he died from lung cancer.	وبعد سنة مات بسرطان الرئة.
SASHA	وبعد سنة مات بسرطان الرئة. ساشا
I'm sorry.	أنا اسف.
I didn't know that.	لم أعرف ذلك.
SASHA	Carcar Ca
[Heavy Coughing] Anya. [Coughing]	[سعال شدید] أنیا. [سعال]
Anya. [Coughing]	أنيا. [سعال]
Anya! [Coughing]	[سعال شدید] أنیا. [سعال] أنیا. [سعال] أنیا! [سعال]
Anya. [Coughing]	أنيا. [سعال] أنيا
ANYA	أنيا
Sasha.	ساشا ِ
Sasha, what is it?	ساشا ما الأمر؟
SASHA	
Ach[groans] Nothing, Anya. [sigh] Nothing.	أأخ [أنين] لا شيء يا آنيا. [تنهيدة] لا شيء.
I just had a bad dream.	حلم مز عج فحسب.
Go back to sleep.	عودي إلى نومك <u> </u>
ANYA	•
Oh, My dear.	أه، يا عزيزي.
SASHA	اشا
I dreamed that I could not quit smoking.	حلمت بأنني لم أستطع الإقلاع عن التدخين.
And you left me.	وأنك هجرتيني <u>.</u> أنيا
ANYA	
Silly man. I would never leave you.	إنك سخيف. إنني لن أهجرك أبداً.
But if you do not stop smoking, I am afraid that you	ولكن إذا لم تتوقف عن التدخين،
will leave me.	أخشى أن تهجرني أنت.
Oh Don't worry.	أه، لا تقلق. أما أناء التعاليف التعال
I know you will be able to quit.	أعلم أنك ستقلع عن التدخين <u>.</u> ساشا
SASHA	
[Coughing] [sighing] [Heavy Breathing]	[سعال] [تنهيدة] [تنفس بصعوبة]
SASHA	ساشا
Hello?	ألو؟









Anya Sasha

Ivan

Mischa

311 OPERATOR	عامل هاتف 311
311 New York City.	311 مدينة نيويورك. 311 مدينة نيويورك.
SASHA	ساشا
311?	311?
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
Yes, How may I help you?	
SASHA	نعم، كيف يمكنني أن أساعدك؟ ساشا
I am trying to quit smoking.	أنا أحاول الإقلاع عن التدخين.
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
Oh, that is great news. Good for you!	هذه أجداد بدائعة الله لأمد حددا
SASHA	هذه أخبار رائعة. إنه لأمر جيد! ساشا
Is there someone I can talk to?	هل يوجد شخص يمكنني التحدث إليه؟
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
Yes, there's a hot line. Do you have a pen?	نجي هذاك خط مداشد ها، مواي قام؟
SASHA	نعم، هناك خط مباشر _. هل معك قلم؟ ساشا
Yes, I have a pen.	نعم معى قلم.
10s, 1 have a pen.	ىم مىي سم.
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
Ok, are you ready?	حسناً، هل أنت جاهز؟
SASHA	ساشا
Give me that number, please.	أعطني الرقم من فضلك.
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
One	
SASHA	واحد ساشا
One	واحد
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
8-6-6	8-6-6
SASHA	ساشا
8-6-6	8-6-6
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
N –Y	N –Y
SASHA	ساشا
N –Y	N –Y
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
Q-U-I-T-S Q	Q-U-I-T-S Q
SASHA	ساشا
Q	Q
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
U	U







Anya

Rishi

Sasha

SASHA	ساشا
U	U
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
I	I
SASHA	ساشا
I	I
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
T	T
1	1
SASHA	ساشا
T	T
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
S	S
SASHA	ساشا
S	S
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
You got that?	هل كتبت ذاك؟
SASHA	ساشا
1-866 NY QUITS	1-866 NY QUITS
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
That's right. So, give them a call. They'll help you out	صحيح. حسنًا، اتصل بهم. سوف يساعدونك على الإقلاع
SASHA	ساشا
Thank you.	شكراً لك.
311 OPERATOR	عامل هاتف 311
Thank you, bye-bye.	شكراً لك، مع السلامة.
OS TEXT	نص على الشاشة
Two Weeks Later	بعد أسبو عين
MISCHA & IVAN (SMOKERS 1 & 2)	ميشا، إيفان (المدخنان 1 و2)
[laughing]	[ضُحك]
OS TEXT	نص على الشاشة
One Month Later	بعد شهر
SASHA	ساشا
Is it my imagination, Anya?	هل هو من خيالي يا أنيا؟
Or is your cooking getting better and better every day?	أم أن طهيك يتحسن
	أكثر فأكثر مع مرور الأيام؟ أندا
ANYA	أنيا
Sasha, I have always been a good cook.	ساشا، لقد كنت دوماً طاهية ممتازة.
Now, that you have quit smoking, you can taste it.	بعد أن أقلعت عن التدخين،
	يمكنك أن تستحسن مذاقه







Anya

Rishi

Sasha

CACITA	ساشا
SASHA	ساسا أتعلمين، كان ذلك يحدث عندما كنت أدخن سيجار ة دائمًا، لإنهاء العشاء
You know, this is when I always had a cigarette, to finish	العلمين، كان ذلك يحدث عندما كنك الدحل سيجاره دائما، لإنهاء العساء.
dinner.	1 .1
ANYA	انیا ما هذا؟
What is this?	
SASHA	اشا
Did you know?	هل تعلمين؟
I used to smoke a pack and a half of cigarettes a day. I	كنت أدخن علبة سجائر ونصف كل يوم. ولكنني لم أدخن سيجارة منذ
haven't had a cigarette in a month.	شهر.
Anya. I have saved \$300.	أنيا. لقد نجحت في توفير 300 دولار. أنبا
ANYA	
\$300 a month?	300 دولار في الشهر؟
That means we will save \$3600 a year.	يعني أننا سنتمكن من توفير 3600 دولار في السنة.
SASHA	
Anya. I want to give this money to the children in the	أنيا. أرغب في إعطاء هذا المال إلى الأطفال في المستشفى.
hospital.	أعلم، أعلم. إن 300 دولار مبلغ كبير.
I know, I know. \$300 is a lot.	-
ANYA	أنيا
Ach. Give the money.	أأخ. قم بإعطاء المال.
We had a whole meal tonight with no coughing.	لقد استمتعنا بوجبة كاملة هذه الليلة دون سعال.
For that, I would pay a million dollars.	ومن أجل ذلك، سأدفع مليون دو لار <u>.</u> ساشا
SASHA	لشاس
[Loud kiss] [Sniffing] You smell so good.	[قبلة بصوت مرتفع] [يشم] رائحتك ذكية.
You're wearing a new perfume?	هل تستخدمين عطراً جديداً؟
ANYA	هل تستخدمين عطراً جديداً؟ أنيا
No. I guess your sense of smell is getting better.	لا. أعتقد أن حاسة الشم لديك تتحسن.
You know what else?	أتعرف أيضاً؟
SASHA	أتعرف أيضاً؟ ساشا
What, my darling?	ماذا يا عزيزتي؟
ANYA	أنيا أنيا
[Kissing sound] Your kisses taste better, too.	[تقبيل بصوت مرتفع] قبلاًتك طعمها أفضل أيضاً.
SASHA	ساشا
[pleasurable groan]	[تأوه مفعم بالسرور]
ANYA	انیا
Sasha! Rishi is here.	ساشا! لقد حضر ريشي.
Are you ready yet?	هدا بـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ
SASHA	ساشا
I'll be right there.	ساتي على الفور <u>.</u>
RISHI	ریشي
He did it!	ريسي لقد نجح!
ANYA	اد. ۱
I know! I'm so excited!	أنيا أعرف! أنا مبتهجة للغاية!
RISHI, ANYA	ریشي، أنیا
[laughs]	[ضحك]







Anya Rishi Sasha

ANYA	أنيا
Oh! You look great!	أه! مظهرك رائع! ساشا
SASHA	
I feel great.	وأنا أشعر بأنني رائع.
RISHI	ريشي نعم أنّه هو! اليوم المو عود.
This is it! The big day.	نعم أنّه هو! اليوم المو عود.
ANYA	أنيا
Wait a minute. I forgot something.	انتظر ِ نسيت شيئاً ِ
RISHI	ريشي ساشا. أنا في غاية السعادة لأنك أقلعت.
Sasha. I'm so happy that you quit smoking.	ساشا. أنا في غاية السعادة لأنك أقلعت.
I know it was not easy.	أعلَّم أن الأمر صعب <u>.</u> ساشا
SASHA	ساشا
My friend. Thank you.	يا صديقي. شكراً لك.
Without you, I could not have done it.	فبدونك، لم أَكن لأفعل ذلك ِ أنيا
ANYA	
We cannot forget this. [Laughs]	لا يمكننا أن ننسى هذه. [ضحك]
SASHA	ساشا
This is great. I deserve it. [Loud kiss]	إنها رائعة. أنا أستحقها. [قبلة بصوت مرتفع]
ANYA	أنيا
Yes.	نعم. ساشا
SASHA	ساشا
Let's go swimming!	هيا نذهب للسباحة!
ANYA	أنيا
Yes!	نعم!